

June 23, 1961

**Telegram from Gaqo Paze, the Albanian Ambassador
in GDR to the Ministry of Foreign Affairs of Albania**

Citation:

"Telegram from Gaqo Paze, the Albanian Ambassador in GDR to the Ministry of Foreign Affairs of Albania", June 23, 1961, Wilson Center Digital Archive, AMPJSh V. 1961 D. 422, p. 28 <https://wilson-center.drivingcreative.com/document/110163>

Summary:

Gaqo Paze reports from Berlin that during the conversation between the Yugoslav Ambassador to Berlin Voshnjak, and the Soviet ambassador to Berlin Pervukhin, the latter had asked if Yugoslavia would subscribe to the peace treaty with the GDR if the Western states would not accept to sign the peace treaty with both German states. Voshnjak avoided giving a direct answer several times, but in the end he implicitly expressed, according to Gaqo Paze, that Yugoslavia would not sign the treaty.

Original Language:

Albanian

Contents:

Original Scan

Viti
05.01

I DEKLASIFIKUAR

TEPËR SEKRET
Nr. Fletës 52

DESHIFRIM

Nr. 3391

Nga BERLINI

Nr. 019889

MPJ ARKIVI
Viti;
Dosja; Fleta;

PËR SHËNIME

PËR MBATJJA

Mora njoftim
data

ora

Firma

r. 235

Data 23/6/96I

MINISTRISË JASHTËME

Në pritjen e dhënë më 22 Qershor nga ambasadori Hungarez për nder të delegacionit parlamentar Hungarez, Pervukini pati një bisedim me ministrin Jugosllav Voshnjak për këto probleme: I) Pervukini duke qeshur pyeti ministrin Jugosllav si shkojnë punët për përgatitjen e bllokut të tretë. Ministri Jugosllav ju përgjigj se këtu nuk bisedohet për bllok pse qëllimi ynë është për ruajtjen e paqes. Ambasadori Rumun duke ju drejtuar Jugosllavit i tha: Ju nuk doni tu thuhet se bëni pjesë në pakte. Jugosllavi u mundua të tregojë se qëllimi i krijimit të organizatës së shteteve neutrale është për ruajtjen e paqes. Vijon

U-muar në dorëzim

Kur filloj deshifrimi

Kur mbaroj deshifrimi

Firma e Shifrantit

Firma e kontrolluesit

data

ora

data

ora

data

ora

V.C.

Të rikthehet në organin e shifrës jo më vonë se 5 minuta

ndalohej me nxjerrë kopje

TEPËR SEKRET
Nr. Fletës 53

DESHIFRIM

Nr. 3392

Nga

Nr. 019891

PËR SHËNIME

PËR MBATJJA

Mora njoftim

data

ora

Firma

r. 236

Data

PJESA E DYTË TELIT Nr. 235

Pervukini pyeti ministrin Jugosllav në se Jugosllavia do të nënshkruaj traktatin e paqes me R.D.Gj. në rast se fuqitë perëndimore nuk do të pranojnë që traktati i paqes të nënshkruhet me dy shtetet Gjermane. Jugosllavi u mundua në fillim mos përgjigjet direkt. Ai ngrii çështjen se qeveria Jugosllave përkrah memorandumit sovjetik për çështjen Gjermane si domos për atë pjesë ku bëhet fjalë për domosdoshmërinë e zhvillimit të bisedimeve midis përfaqësuesve të lindjes e perëndimit. Pervukini i tha se ne jemi për bisedime pune dhe se brenda këtij viti ne do ta nënshkruajmë pa tjetër traktatin e paqes. Ministri Jugosllav tha se duhet pritur rezultati bisedimeve pastaj të vendoset. Vijon

U-muar në dorëzim

Kur filloj deshifrimi

Kur mbaroj deshifrimi

Firma e Shifrantit

Firma e kontrolluesit

data

ora

data

ora

data

ora

V.C.

Viti

OSJ

ndalohe me nxjerrë kopje

I DEKLASIFIKUAR

nëse ju me vonë se 5 minuta

TEPËR SEKRET

Nr. Fletës

MPJ ARKIVI

Viti;
Dosja

Fleta:

DESHIFRIM

Nr. 3393

Nga BERLINI

Nr. 019893

PËR SHËNIME

PËR MBATJJA

Mora njoftim

data

ora

Firma

r. 237

Data

PJESA E TRETE E TELIT Nr.235

Pervukini i rezoi keto thenie duke i thene se bisedime nuk bejne,ne do te bejne bisedime vetem kur ne gaste perndimoret do te pranojne te nenshkruajne traktatin e paqes brenda ketij viti.Pas kerkeses per te treten here nga ana e Pervukinit Ministri jugosllava tha se:ai nuk mund te thoshte asgje ne se do ta firmoste jugosllavia traktatin e paqes apo jo ia te nenshkrtohet se jo.Ministri jugosllav gjithashtu tha ai nuk e shikonte drejt qe ne deklaraten e partive politike te R.D.GJ.,keshillit te shtetit dhe te keshillit te Ministrave date 15 qershor u behet thirrje per vec fugeve te medha edhe polonise,cekoslovakise per organizimin e konferences se paqes dhe jugosllavia jo. Pervukini i hollu poshte dhe keto duke i thene qe nuk

U-muar në dorëzim

Kur filloj deshifrimi

Kur mbaroj deshifrimi

Firma e Shifrantit

Firma e kontrolluesit

data

ora

24.VI orë 10

24.VI orë 10.40

A.M.

24/6/61 16

Të rikthehet në organin e shifrës jo më vonë se 5 minuta

ndalohe me nxjerrë kopje

TEPËR SEKRET

Nr. Fletës

DESHIFRIM

Nr. 3394

Nga BERLINI

Nr. 019885

PËR SHËNIME

PËR MBATJJA

Mora njoftim

data

ora

Firma

r. 238

Data

PJESA E FUNDIT E TELIT Nr.234

duhet kapur nga kjo gje qe nuk eshte principale dhe se Polonia dhe Cechoslovakia jane te interesuar per regullimin e problemit gjerman dhe se kane qene viktimat e para te agresionit gjerman.Per thirrjen e konferences duhen disa inisjatore.Pervukini i tha pastaj qe ne rast se kerkoni te gjini inisjatorete te konferences at-here keto te drejte e kane edhe shqiptare bullgaret,samunet etj.Jugosllavi i tha jo te gjitha vndet nje soj.Pervukini ju pergjegj:te gjitha popujt kane dhene kontributin e tyre ne lufte kundra fashizmit Biseda u nderpre me qene se u largua Pervukini.

GAQO

U-muar në dorëzim

Kur filloj deshifrimi

Kur mbaroj deshifrimi